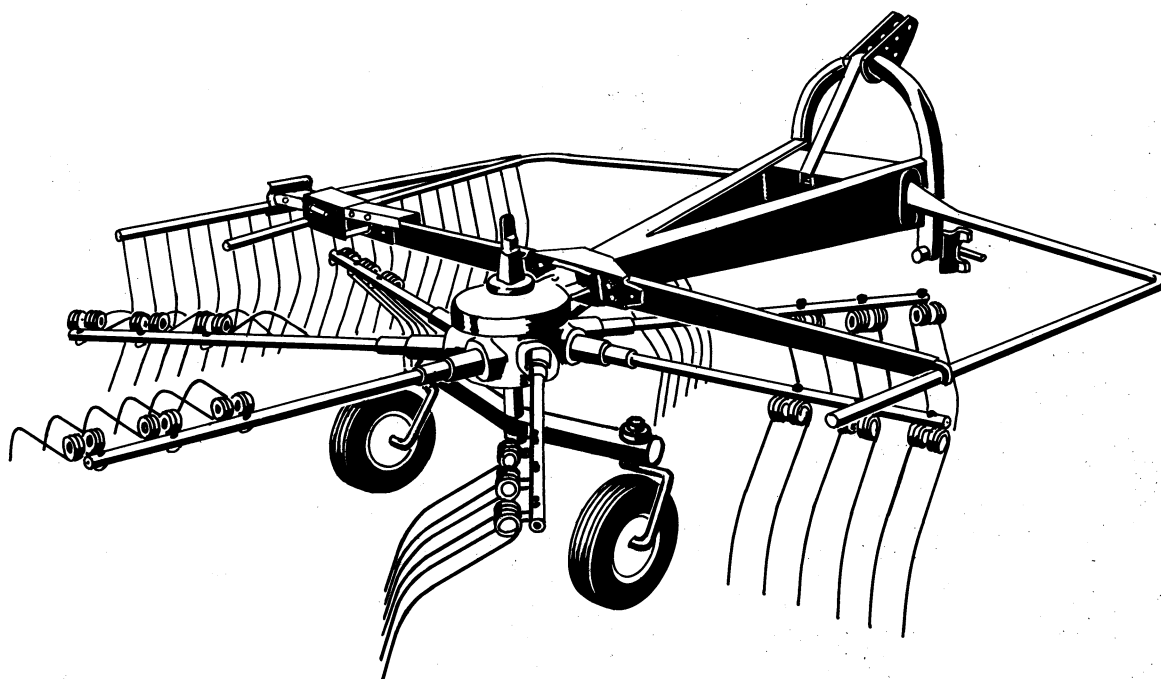


GIRO - ANDAINEUR
GIROSCHWADER
GYRORAKE

GA 280
300 N
300 NM

GA 280 → 791001
GA 300NM → 790501
GA 300 N 790001 → 801250



Pièces de rechange
Ersatzteilliste
Spare parts list

8701

N° 9014 205 06



KUHN S.A.

B.P. N° 60 - 67700 SAVERNE-F

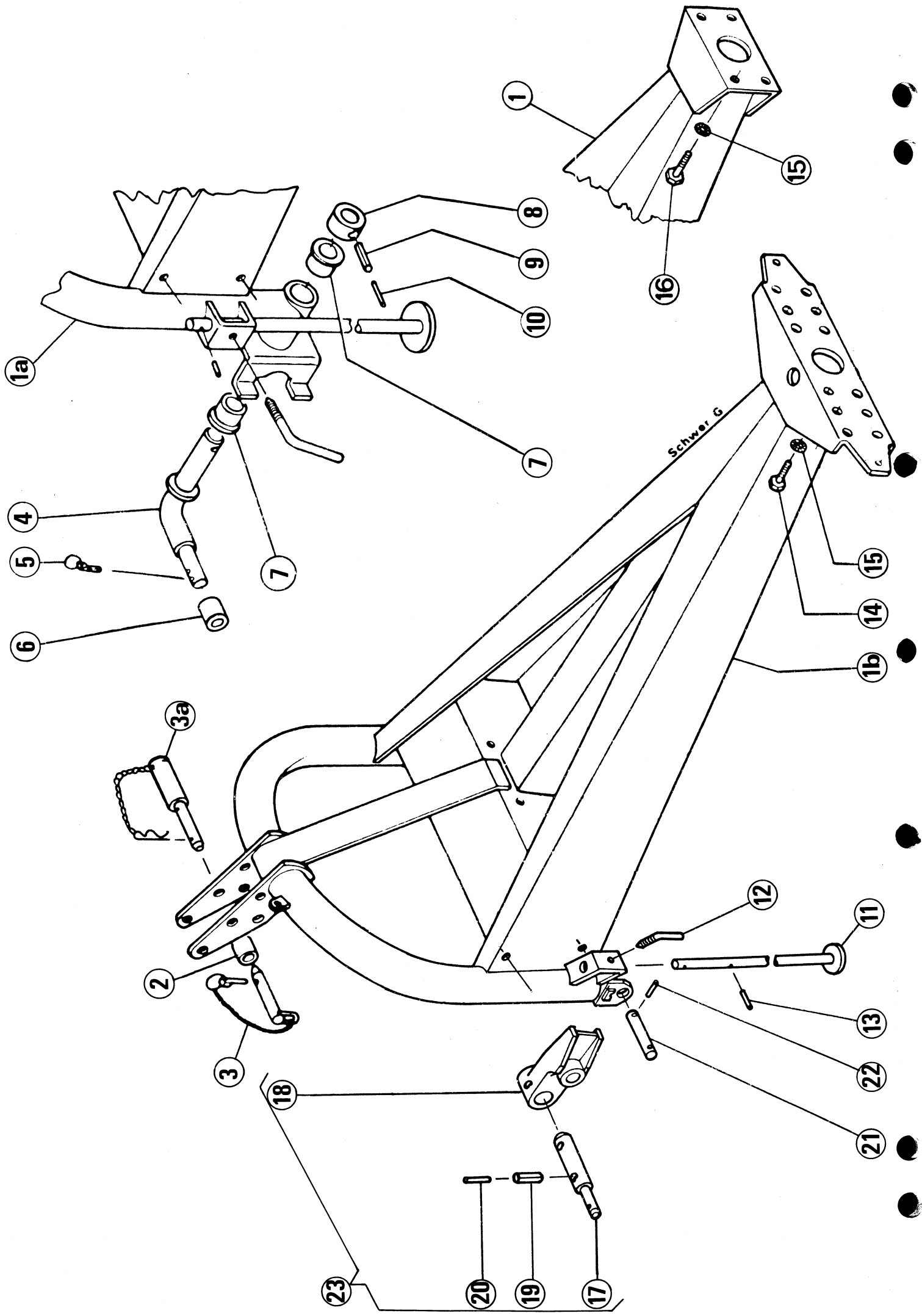
TEL. 88 91 21 10 - TELEX : 870 826

TELEX Magasin Pièces: 890 174

Société Anonyme au Capital de 12 180 000 F

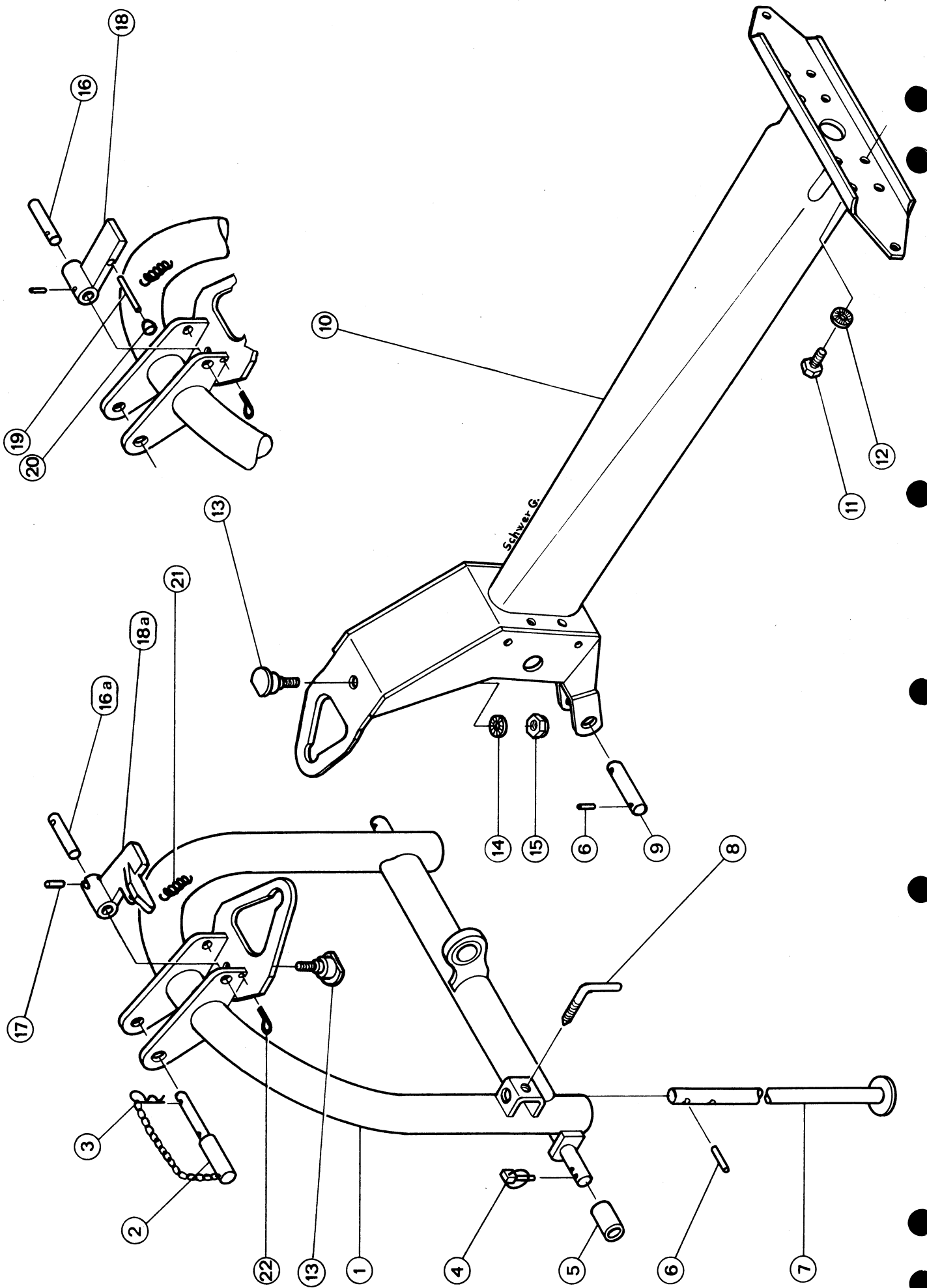
N° SIRENE 67 55 80 542 - R.C. 67 5580542 B SAVERNE

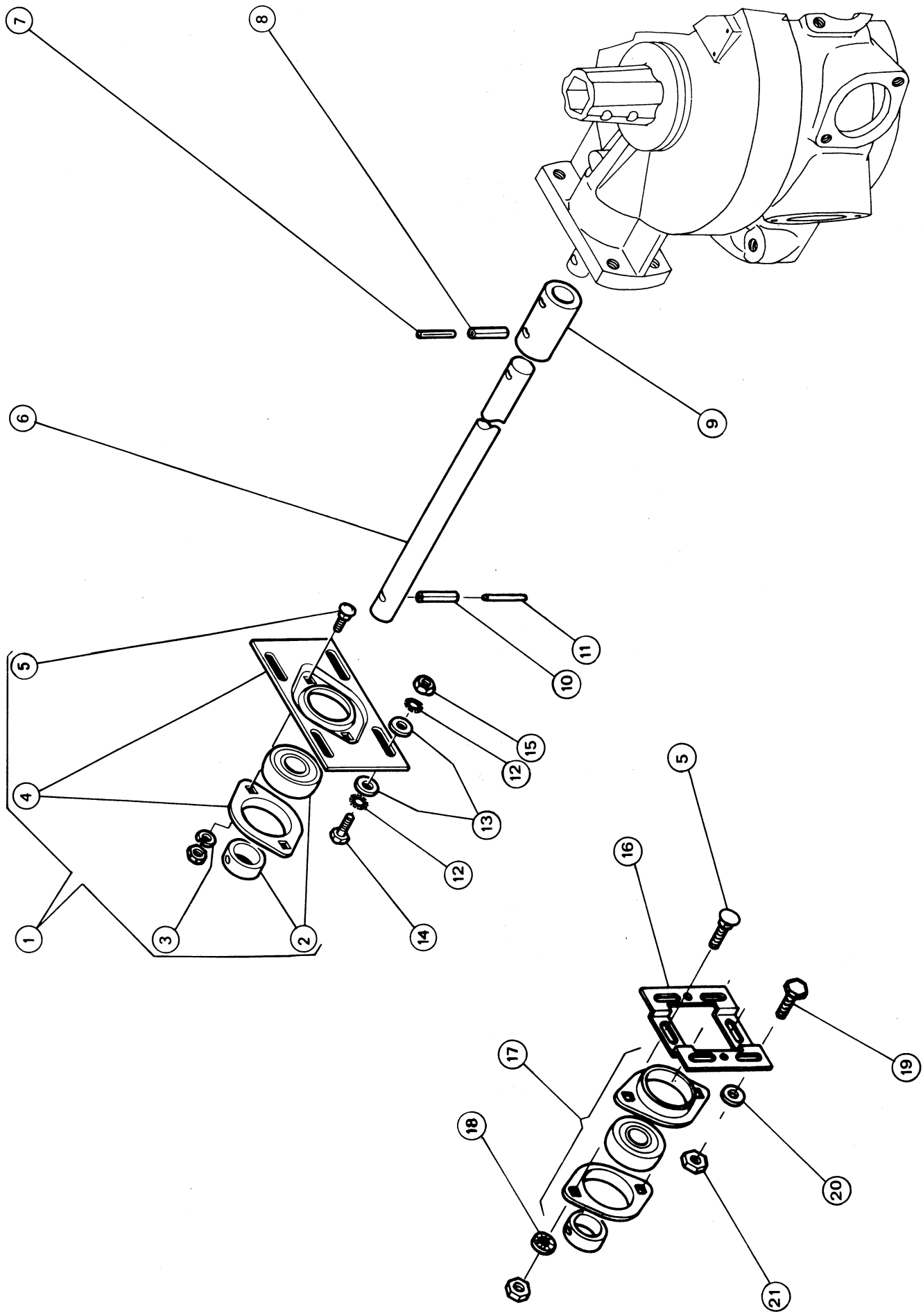


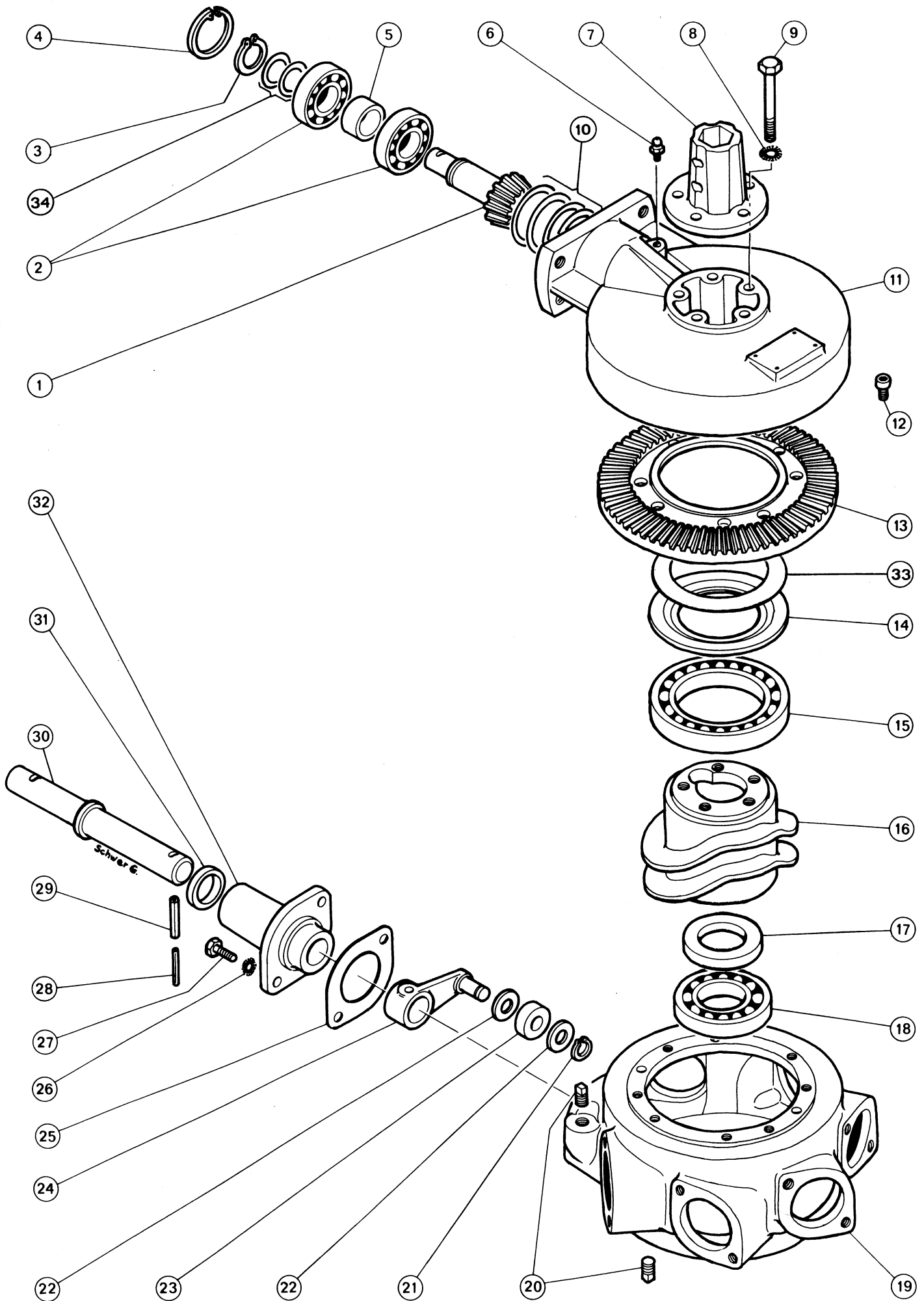




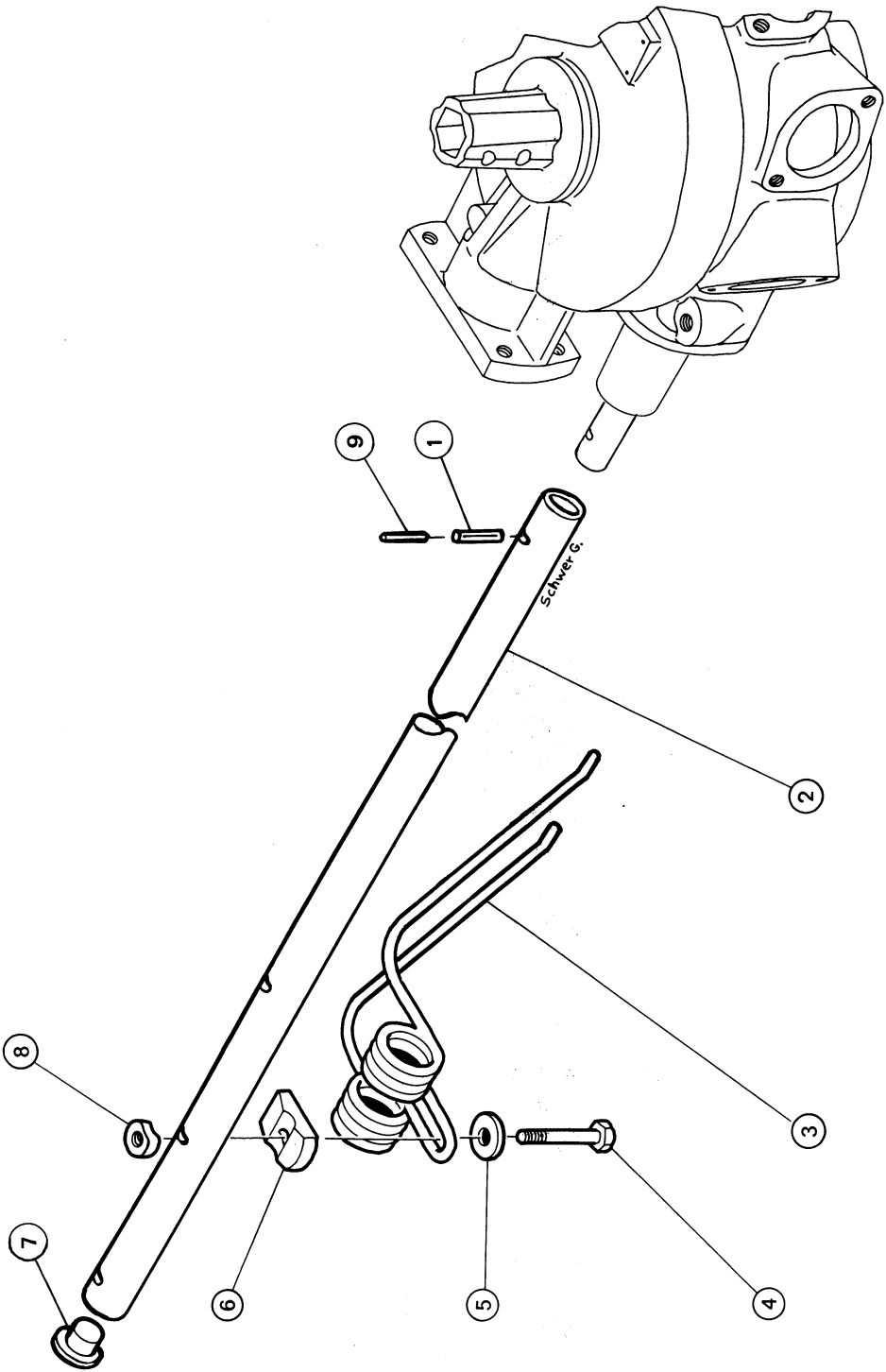
Cadre 3 points		GA 280/300 N		Dreipunkttrahmen		GA 280/300 N		3. Point frame		GA 280/300 N	
Rep.	N°	Désignation	Description	Bezeichnung	Qté	N° série	Remarque - Remark	Bemerkung			
1	575 801 20	Cadre 3 points	3. point frame	3. Punkt Rahmen	1	812200					
1a	577 082 00	Cadre 3 points	3 point frame	3 Punkttrahmen	1	820001 → X2186	GA 280 + GA 280	57708210-52234300			
	577 082 10	Cadre 3 points	3 point frame	3 Punkttrahmen	1	X2187 → W0850					
1b	577 136 00	Cadre 3 points	3 point frame	3 Punkttrahmen	1	→ V 0001					
2	585 320 00	Douille d'adaptation	Spacer	Hülse	1	→ X 2186					
3	590 806 00	Tourillon complet	Linkage pin cplt	Anhängebolzen	1	→ X 2186					
3a	522 343 00	Tourillon complet	linkage pin cplt	Anhängebolzen	1	→ X 2187					
4	585 868 00	Tenon oscillant	Linkage pin	Anhaengebolzen	2						
5	805 611 55	Goupille automatique	Cotter pin	Klappstecker	3						
6	598 177 00	Douille d'adaptation	Spacer	Huelse	2						
7	585 315 00	Bague nylon	Nylon bush	Nylonbuechse	4						
8	571 001 00	Bague d'arrêt	Stop ring	Haltering	2	→ W 0850					
9	804 508 45	Goupille élastique	Spring dowel	Spannhuelse	2						
10	804 505 45	Goupille élastique	Spring dowel	Spannhuelse	2						
11	575 808 00	Béquille	Stand	Abstellstuetze	1						
12	575 036 00	Poignée	Stand bolt	Griffschraube	1						
13	804 506 40	Goupille élastique	Spring dowel	Spannhuelse	1						
14	800 614 35	Vis H	Hexagonal screw	Schraube	4	820001	GA 280	800 614 72			
15	802 714 01	Rondelle éventail	Spring washer	Faecherscheibe	4						
16	800,614 40	Vis H	Hexagonal screw	Schraube	4	812200					
17	577 138 10	Tenon étagé	Linkage pin	Anhängebolzen	2						
18	577 139 10	Bras du tenon	Linkage pin support	Anhängebolzen-Halterung	2						
19	804 510 50	Goupille E	Spring dowel	Spannhülse	2						
20	804 506 50	Goupille E	Spring dowel	Spannhülse	2						
21	577 044 10	Cheville du tenon	Pin	Bolzen	2	→ V 0001					
22	804 508 50	Goupille E	Spring dowel	Spannhülse	4						
23	577 045 10	Tenon double complet	Linkage pin	Anhängebolzen	2						

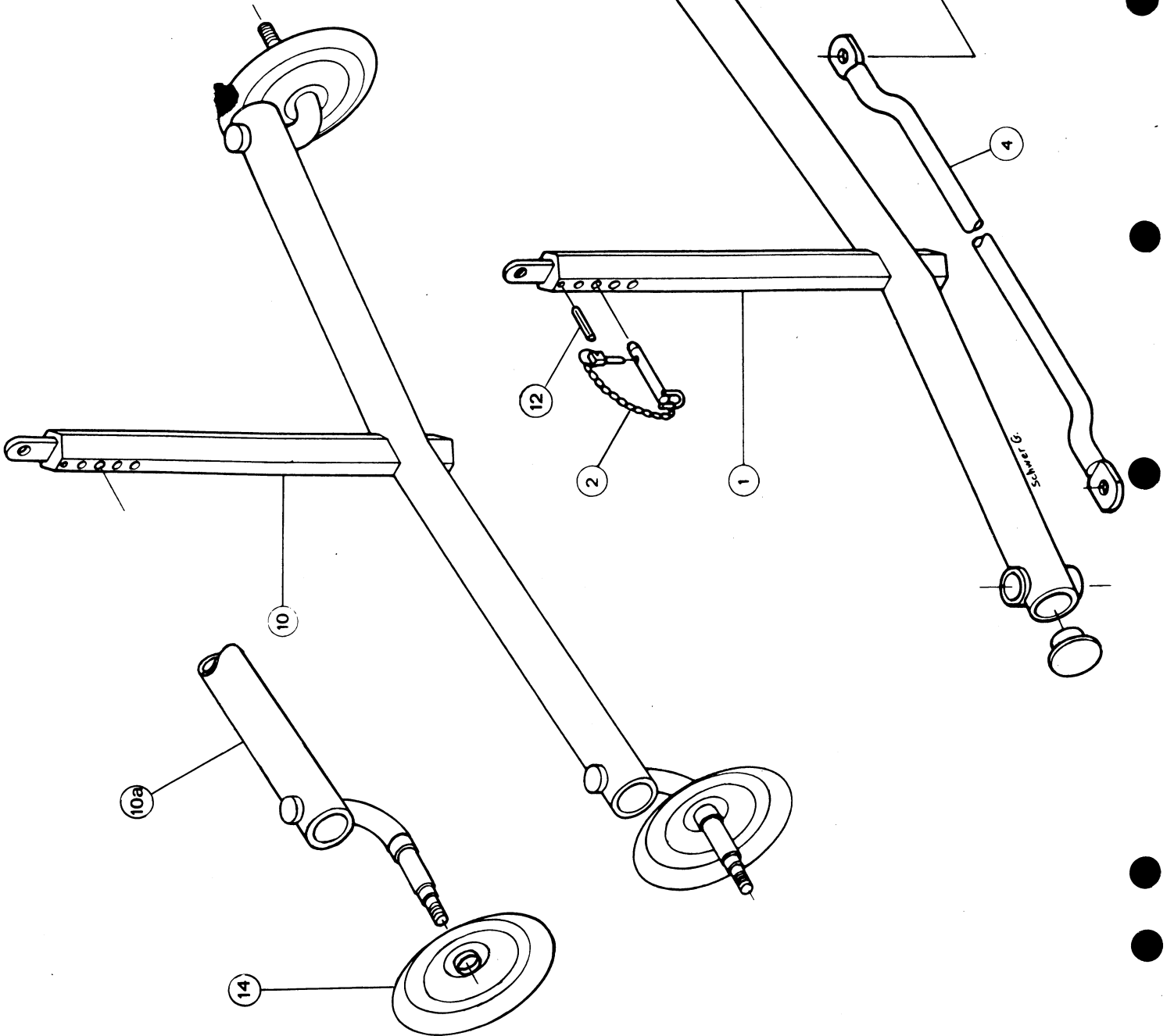
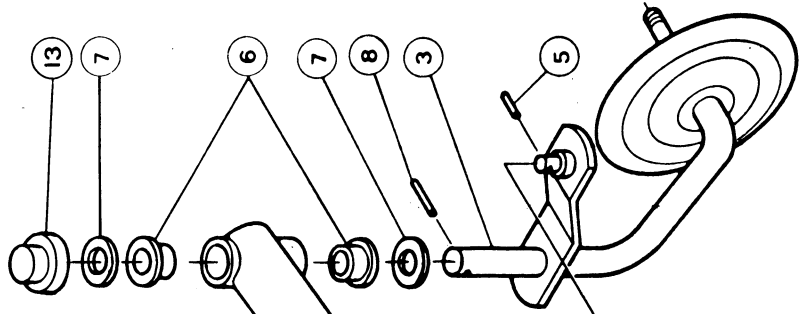
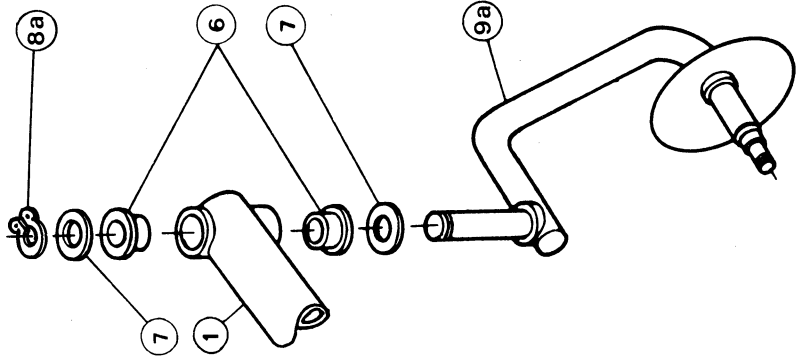
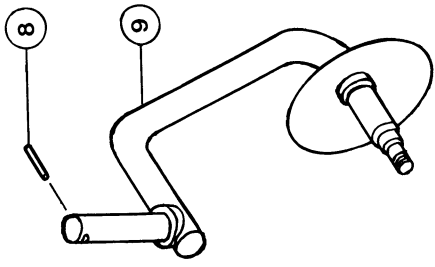






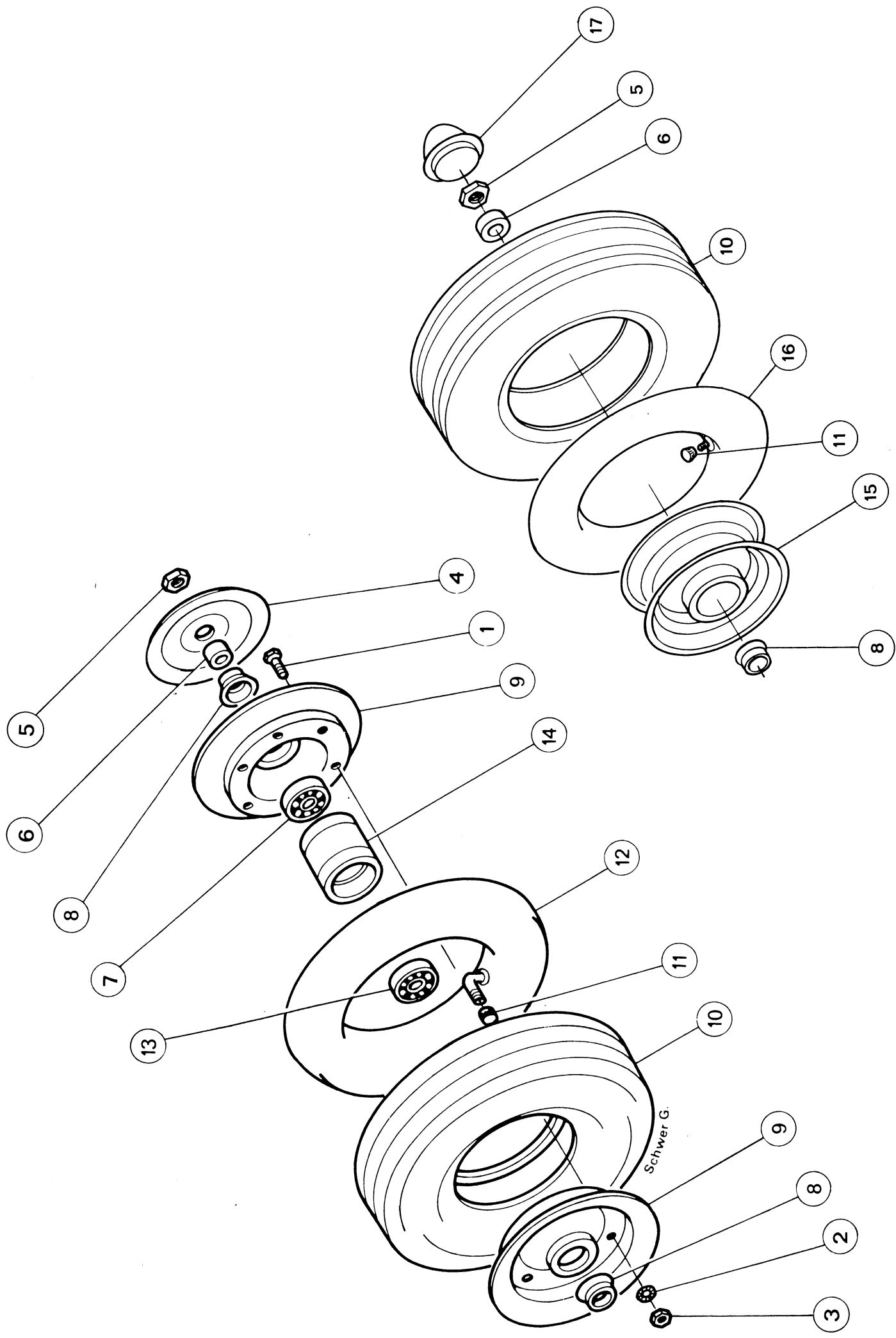
Carter			Gearbox			Getriebe		
Rep.	N°	Désignation	Description	Bezeichnung	Qté	N° série	Remarque - Remark - Bemerkung	
1	575 008 10	Pignon	Pinion	Antriebszahnrad	1			
2	810 035 73	Roulement à billes	Ball bearing	Kugellager	2			
3	805 835 00	Circlip	Circlip	Sicherungsring	1			
4	805 972 00	Circlip	Circlip	Sicherungsring	1			
5	575 016 10	Entretoise	Spacer	Distanzhülse	1			
6	822 008 00	Graisser	Grease nipple	Schmiernippel	1			
7	575 005 00	Flasque de blocage	Shaft guide	Befestigungsflansch	1			
8	802 714 00	Rondelle éventail	Spring washer	Faeherscheibe	5			
9	800 614 62	Vis H	Hexagonal screw	Schraube	5			
10	802 556 72	Rondelle d'épaisseur	Adjusting washer	Unterlegscheibe	4		⊗ = 0,5 mm	
11	575 001 00	Carter fixe	Gear housing	Gehäuse	1			
12	800 808 03	Vis 6 pans creux	Socket head cap screw	Zylinderschraube	8			
13	575 006 10	Couronne dentée	Crown wheel	Kegelrad	1		ND = 72	
14	821 500 10	Flasque d'étanchéité	Flange seal	Dichtungsring	1			
15	810 000 10	Roulement à billes	Ball bearing	Kugellager	1			
16	575 003 00	Came	Cam	Steuerscheibe	1			
17	820 175 05	Bague d'étanchéité	Oil seal	Radialdichtring	1			
18	810 075 15	Roulement à billes	Ball bearing	Kugellager	1			
19	575 002 10	Carter rotatif	Housing	Gehäuse	1			
20	822 300 09	Bouchon	Plug	Verschlusschraube	2		☞ 822 300 04	
21	805 817 00	Circlip	Circlip	Sicherungsring	7			
22	575 011 10	Rondelle	Washer	Scheibe	14			
23	575 010 10	Galet	Cam Roller	Rolle	7			
24	575 012 10	Manivelle	Cam Lever	Steuerkurbel	7			
25	575 017 00	Joint papier	Gasket	Dichtung	7			
26	802 712 00	Rondelle éventail	Spring washer	Faeherscheibe	14			
27	800 612 30	Vis H	Hexagonal screw	Schraube	14			
28	804 506 50	Goupille élastique	Spring dowel	Spannhülse	7			
29	804 510 50	Goupille élastique	Spring dowel	Spannhülse	7			
30	575 954 00	Arbre oscillant	Crank shaft	Gabelarmhalterung	7			
31	820 132 45	Bague d'étanchéité	Oil seal	Radialdichtring	7			
32	575 004 20	Palier	Bearing	Lager	7			
33	802 500 10	Rondelle d'épaisseur	Adjusting washer	Unterlegscheibe	6		⊗ = 0,2 mm	
34	802 535 43	Rondelle d'épaisseur	Adjusting washer	Unterlegscheibe	2		⊗ = 1 mm	
	575 955 00	Arbre oscillant complet	Crank shaft complete	Gabelarm Fuehrung	7			
	575 831 00	Manivelle complète	Came lever complete	Steuerkurbel kplt.	7		⊕ 21 ⊕ 24	



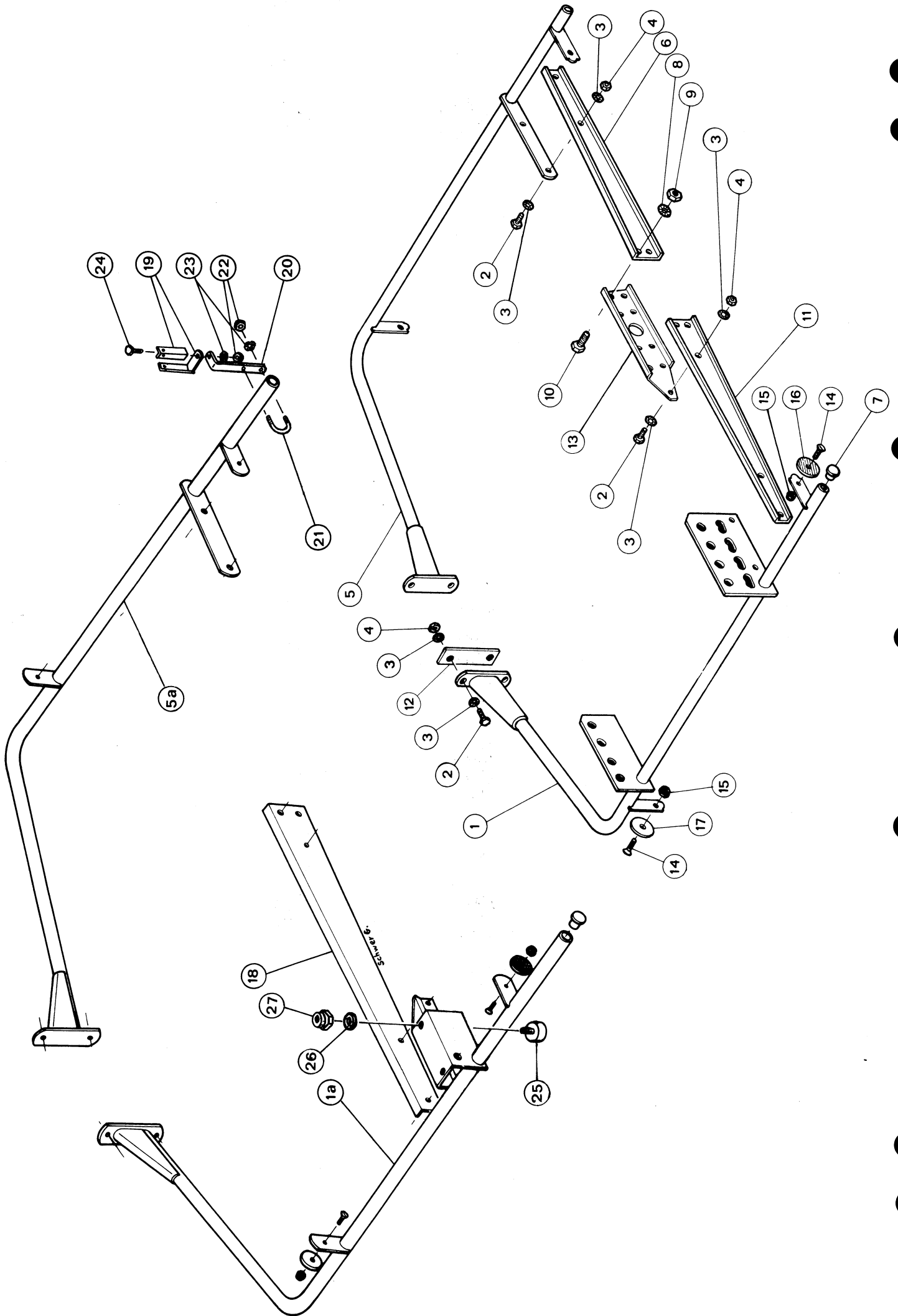


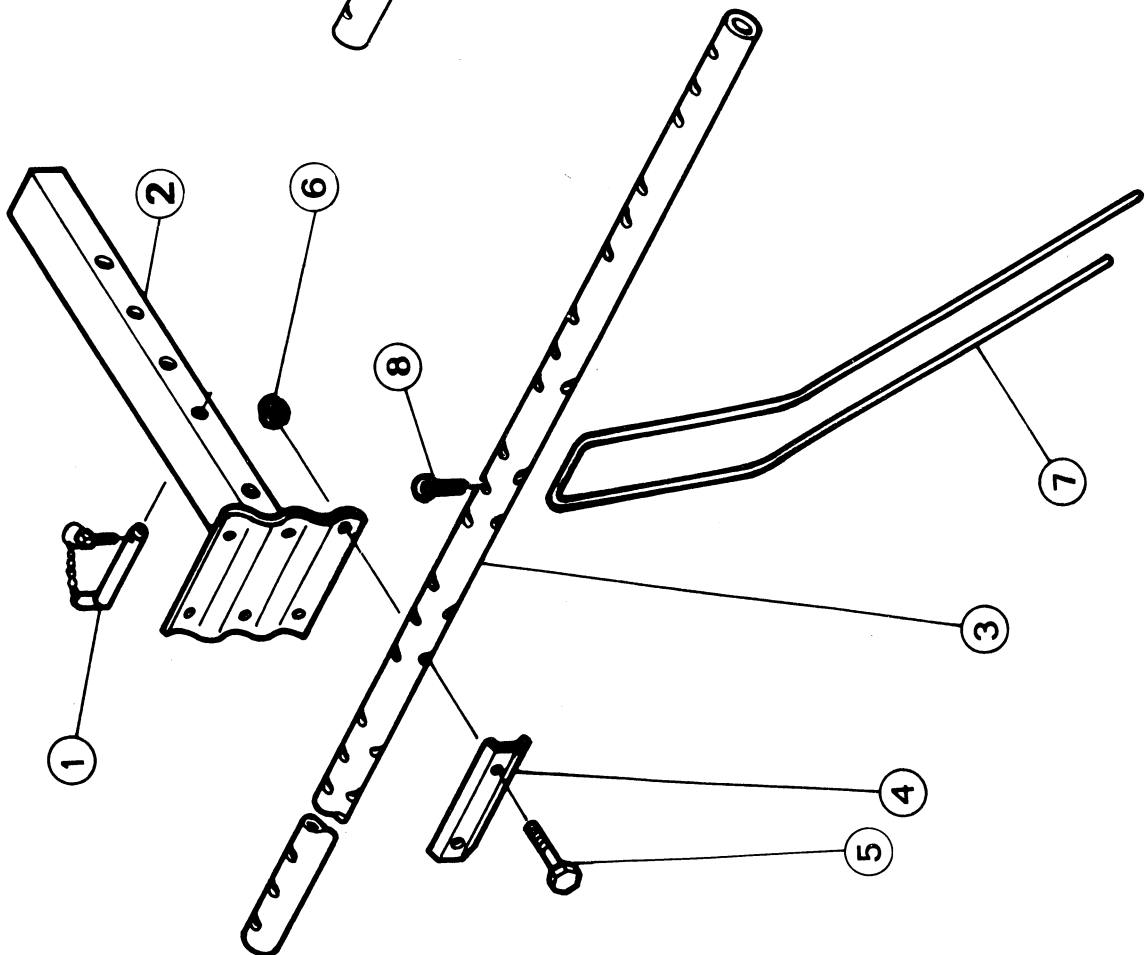
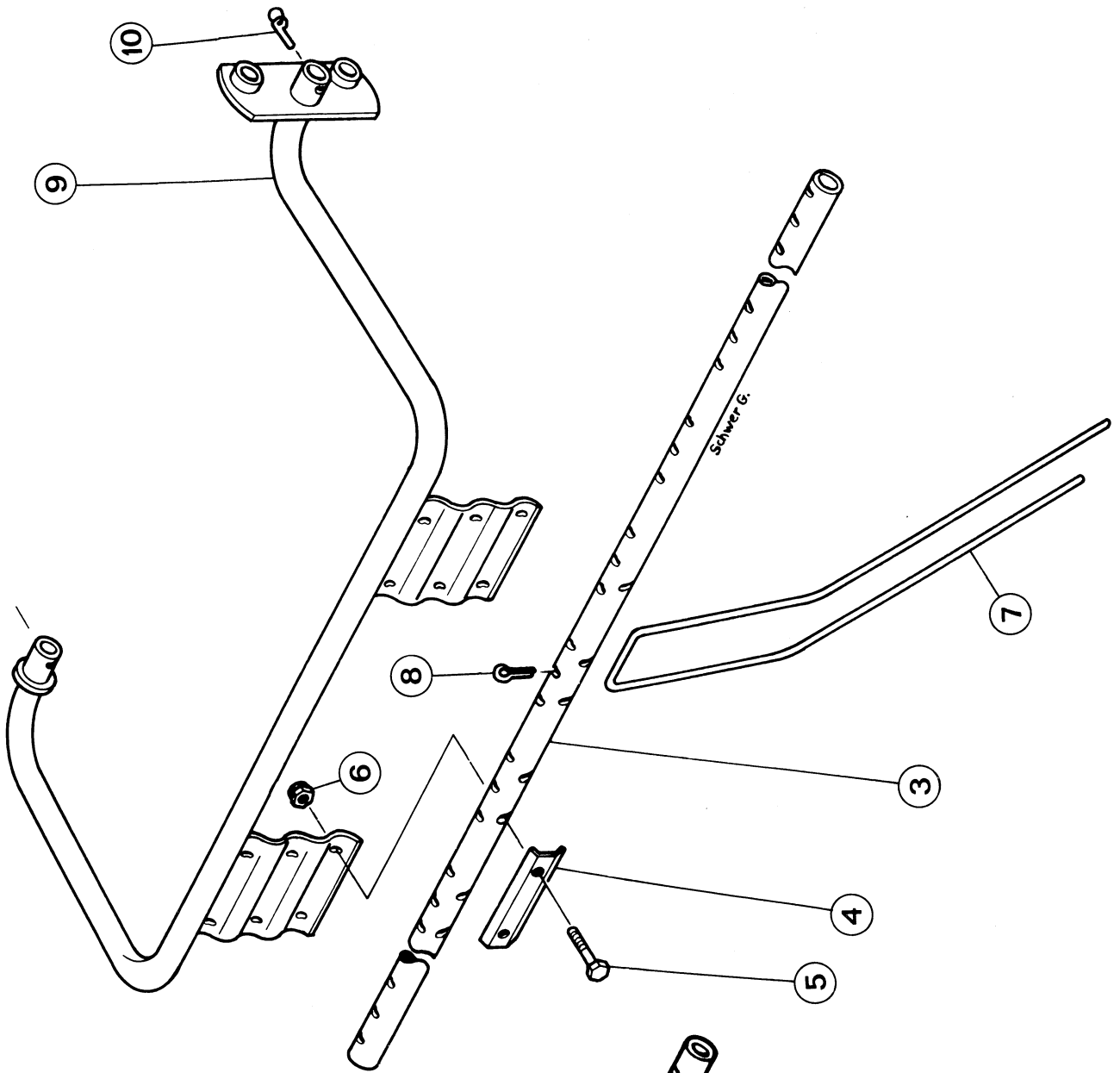


Train de roues				Wheel support				Rollenstaender			
Rep.	N°	Désignation	Description	Bezeichnung	Qté	N° série	Remarque - Remark - Bemerkung				
1	575 323 00	Train de roues	Wheel support	Radstaender	1		GA 280 - 300 N				
2	596 833 00	Goujon complet	Adjustment pin assly	Steckbolzen	1						
3	575 325 00	Colonne droite	Wheel axle (right)	Radachse (rechts)	1		GA 300 N				
	575 326 00	Colonne gauche	Wheel axle (left)	Radachse (links)	1						
4	575 311 00	Barre de direction	Track rod	Spurstange	1						
5	804 505 30	Goupille élastique	Spring dowel	Spannhueelse	2						
6	585 315 00	Bague	Nylon bushing	Nylonbuechse	4						
7	802 530 06	Rondelle	Washer	Scheibe	4						
8	804 505 45	Goupille élastique	Spring dowel	Spannhueelse	2	812200	GA 280 - 300 N				
8a	805 830 00	Circlip	Circlip	Sicherungsring	2	820001					
9	575 324 00	Colonne de roulette	Wheel axle	Radachse	2	812200	575 324 10 - 805 830 00				
9a	575 324 10	Colonne de roulette	Wheel axle	Radachse	2	820001					
10	575 327 00	Train de roues	Wheel support	Radstaender	1	811600	GA 300 NM 575 327 10/585678 00 (2)				
10a	575 327 10	Train de roues	Wheel support	Radstaender	1	811601	" GA 300 NM				
11	830 400 50	Bouchon d'obturation	End plug	Verschlussdeckel	2						
12	804 510 50	Goupille élastique	Spring dowel	Spannhueelse	1						
13	585 469 00	Capuchon	Cap	Schutz	2		GA 280 - 300 N				
14	585 678 00	Protecteur	Guard	Schutz	2	811601	" GA 300 NM				

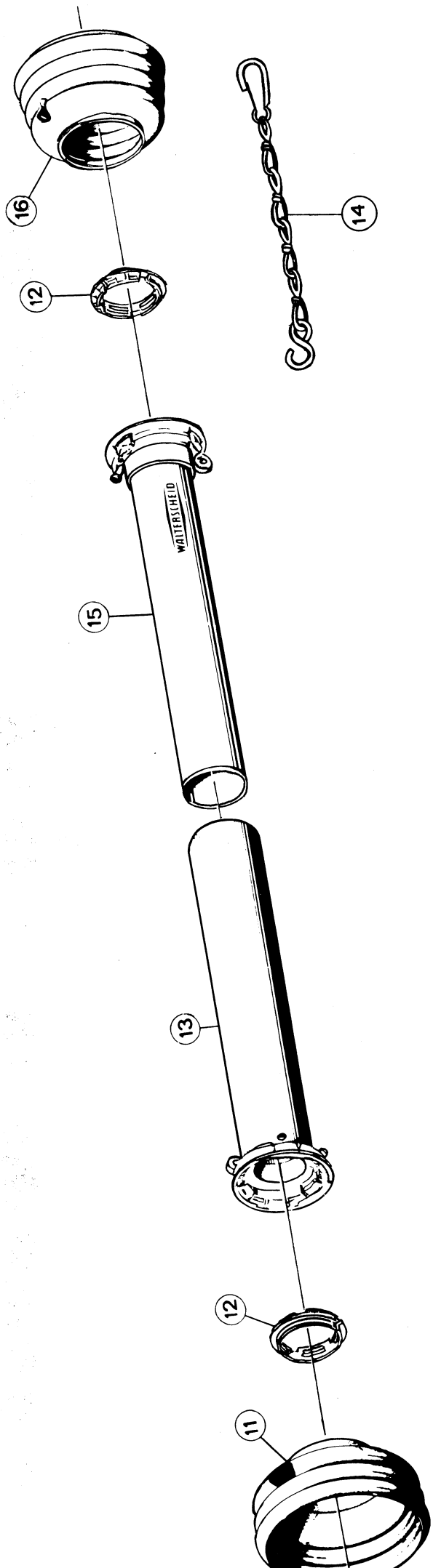
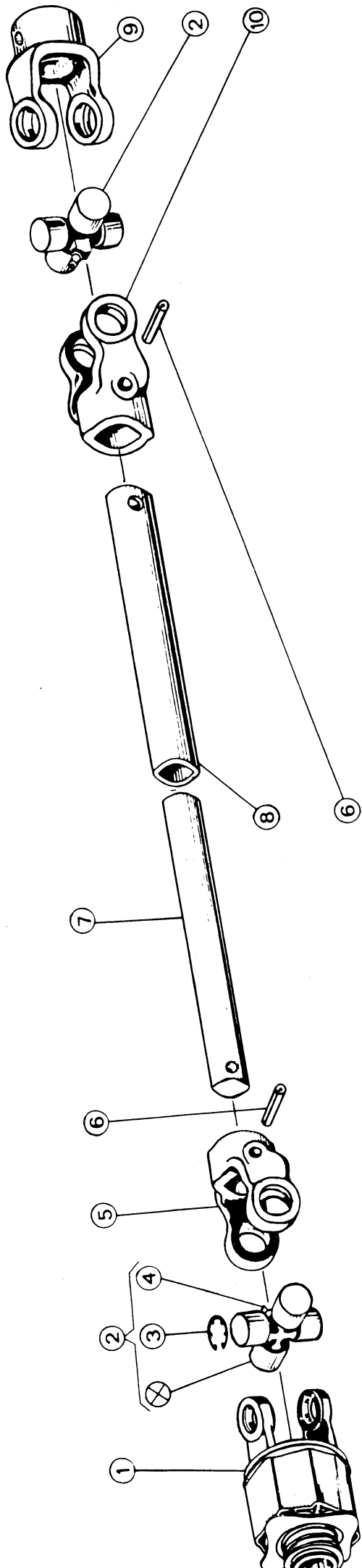


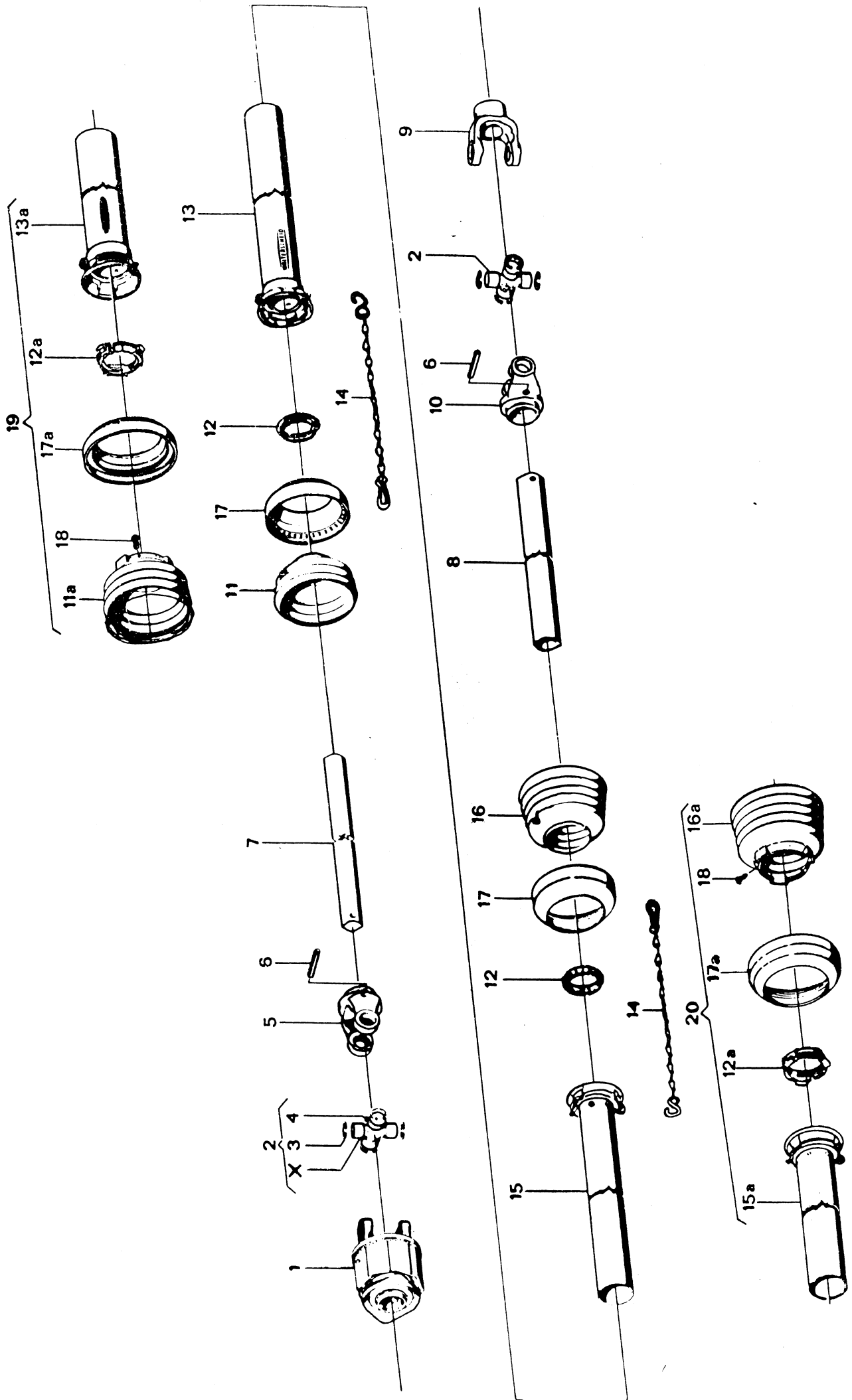
Roulette			Wheel			Laufrolle		
Rep.	N°	Désignation	Description	Bezeichnung	Qté	N° série	Remarque - Remark - Bemerkung	
1	800 608 73	Vis H	Hexagonal screw	Schraube	16		↗ Z 0700 ↘ GA 300 N / 300 NM ↗ GA 300 N / 300 NM <input type="checkbox"/> ↗ 585 769 00 <input checked="" type="checkbox"/> ↗ GA 280	
2	802 708 01	Rondelle éventail	Spring washer	Fächerscheibe	16			
3	802 008 70	Ecrou H	Hexagonal nut	Mutter	16			
4	576 313 00	Protecteur de roulette	Deflector	Radschutz	2	↗ 81 1601		
	585 682 00	Protecteur de roulette	Deflector	Radschutz	2			
	587 028 00	Protecteur de roulette	Deflector	Radschutz	2			
5	802 016 05	Ecrou H bas	Lower hexagonal nut	Niedrige Mutter	2			
6	585 045 10	Bague	Bush	Btchse	2			
7	810 020 47	Roulement à billes	Ball bearing	Kugellager	2		↗ Z 0700 ↘ GA 300 N / 300 NM	
8	598 178 00	Joint de roulette	Spacer	Dichting	4		↗ Z 0700 ↘ GA 300 N / 300 NM	
					2	↗ Z 0701		
9	576 314 00	Demi-jante	1/2 rim	Halbe Felge	4	↗ Z 0700	" GA 300 N / 300 NM	
	585 076 00	Demi-jante	1/2 rim	Halbe Felge	4		" GA 280	
10	833 000 14	Pneu 4 ply lisse 3,50 x 8	Tyre	Reifen	2		" GA 300 N / 300 NM	
	833 000 54	Pneu 4 ply 3,50 x 6	Tyre	Reifen	2		" GA 280 ↗ 83300017	
	833 000 34	Pneu ballon	Ballon tyre	Ballonreifen	2	↗ 81 1601	" 585 769 00	
11	833 000 50	Capuchon de valve	Valve cap	Ventilkappe	2		↗ GA 300 N / 300 NM	
12	833 000 06	Chambre à air 3,50 x 8	Inner tube	Schlauch	2	↗ Z 0700	" GA 280	
	833 000 18	Chambre à air 3,5 / 80 x 6	Inner tube	Schlauch	2		↗ Z 0700 ↘ GA 300 N / 300 NM	
13	810 025 47	Roulement à billes	Ball bearing	Kugellager	2		↗ Z 0700 ↘ GA 300 N / 300 NM	
14	585 077 00	Moyeu de roue	Hub	Nabe	2		↗ GA 300 N / 300 NM	
15	833 000 28	Jante	Rim	Felge	2	↗ Z 0701	" 585 769 00	
	833 000 33	Jante	Rim	Felge	2	" 81 1601		
	833 000 30	Chambre à air	Air tube	Schlauch	2	" Z 0701	" GA 300 N / 300 NM	
	833 000 35	Chambre à air	Air tube	Schlauch	2	" 81 1601	" 585 769 00	
					2	" Z 0701	" GA 300 N / 300 NM	
17	833 000 29	Capuchon de roue	Wheel cap	Radkappe	2			
	576 917 00	Roulette complète	Wheel complete	Rad komplett		↗ Z 0700	↗ GA 300 N / 300 NM	
	585 724 00	Roulette complète	Wheel complete	Rad komplett		↗ Z 0701	" GA 300 N / 300 NM	
	585 847 00	Roulette complète	Wheel complete	Rad komplett			" GA 280	
	585 769 00	Roue ballon	Ballon wheel	Ballon Rad		↗ 81 1601	<input type="checkbox"/> " GA 300 NM	





Rep.	N°	Désignation	Description	Bezeichnung	Qté	N° série	Remarque – Remark – Bemerkung
1	598 053 10	Goujon	Pin	Steckbolzen	1	↑ 820001	GA 280
2	577 062 00	Bras support	Support arm	Traeger	1	↑ 811601	" GA 300 NM
3	575 027 00	Support de fourches	Tine support tube	Gitterrohr	1	↑ 820001	" GA 280
4	575 304 00	Barrette	Bracket	Befestigungsplatte	1	↑ 811601	" GA 300 NM
5	800 608 51	Vis H	Hexagonal screw	Schraube	1	↑ 811601	" GA 300 N
					4	↑ 812200	" GA 280
					4	↑ 811600	" GA 300 NM
					4	↑ 820001	" GA 280
					2	↑ 811601	" GA 300 NM
6	802 008 40	Ecrou autofreiné	Self locking nut	Selbstsichernde Mutter	2	↑ 811601	" GA 300 N
					4	↑ 812200	" GA 280
					4	↑ 811600	" GA 300 NM
					2	↑ 820001	" GA 280
					2	↑ 811601	" GA 300 NM
7	575 028 00	Dent de la grille	Screen tine	Schwadgitter Zinken	11		
8	575 108 00	Goupille fendue	Split pin	Splint	11		
9	575 821 00	Support de grille	Adjustable arm	Stuetzrohr	1	↑ 812200	GA 300 N
					1	↑ 811600	" GA 280
					1	↑ 811600	" GA 300 NM
10	805 607 48	Goupille automatique	Cotter pin	Klappstecker	2	↑ 812200	" GA 300 N
					2	↑ 811600	" GA 280
					2	↑ 811600	" GA 300 NM





Rezeichnung - Remark - Bemerkung

Rezeichnung

Description

Qt Désignation

Série - série

Rep Nr

Rep Nr	Série - série	Qt Désignation	Description	Rezeichnung
1	---	1 Limiteur de couple	Clutch	Sternratsche
2	---	2 Croisillon complet	Cross journal piece	Kreuzgarnitur
3	---	8 Circlip	Circlip	Sicherungsring
4	---	2 Graisseur	Gease nipple	Schmiernippel
5	---	1 Machoire	Yoke	Rillengabel
6	---	2 Goupille E	Expanding pin	Spannhülse
7	---	1 Tube intérieur	Male tube	Innere Welle
8	---	1 Tube extérieur	Female tube	Aeusserere Welle
9	---	1 Machoire	Yoke	Nabengabel
10	---	1 Machoire	Yoke	Rillengabel
11	---	1 Cloche	Guard cone	Schutztrichter
11a	→ OCT,84	1 Cloche	Guard cone	Schutztrichter
12	---	2 Bague de guidage	Ring	Gleitring
12a	→ OCT,84	2 Bague de guidage	Bearing ring	Gleitring
13	---	1 Tube prot ext	Guard tube	Schutzrohr aussen
13a	---	1 Tube prot ext	Outer guard tube	Schutzrohr aussen
14	---	2 Chainette	Chain	Haltekette
15	---	1 Tube prot int	Guard tube	Schutzrohr innen
15a	---	1 Tube prot int	Inner guard tube	Schutzrohr innen
16	---	1 Cloche	Guard cone	Schutztrichter
16a	→ OCT,84	1 Cloche	Guard cone	Schutztrichter
17	---	2 Manchon	Collar	Stuetzring
17a	→ OCT,84	2 Manchon	Collar	Stuetzring
18	---	2 Vis	Screw	Schraube
19	---	1 1/2 protecteur extérieur	Outer guard half	Aeusserere Schutzhaelfte
20	---	1 1/2 protecteur intérieur	Inner guard half	Innere Schutzhaelfte
	---	1/2 transm intérieure	Inner pto-half	Gelenkwellenhaelfte innen
	---	1/2 transm extérieure	Outer pto-half	Gelenkwellenhaelfte aussen
	---	Transmission complète	PTO drive shaft complete	Komplette Gelenkwelle

↔ =560mm
" =545mm
⊙ =30mm

↔ =505mm
⊙ 4617100 ↔ =505mm

↔ =500mm
⊙ 4616100 ↔ =500mm

⊙ 11a,12a,13a,17a,18
" " 12a,15a,16a,17a,18

- La transmission décrite ci-dessus est conforme aux normes françaises d'hygiène et de sécurité définies par le décret 81-293 du 31/03/83 et a fait l'objet d'un examen technique par le DEMAGREF.

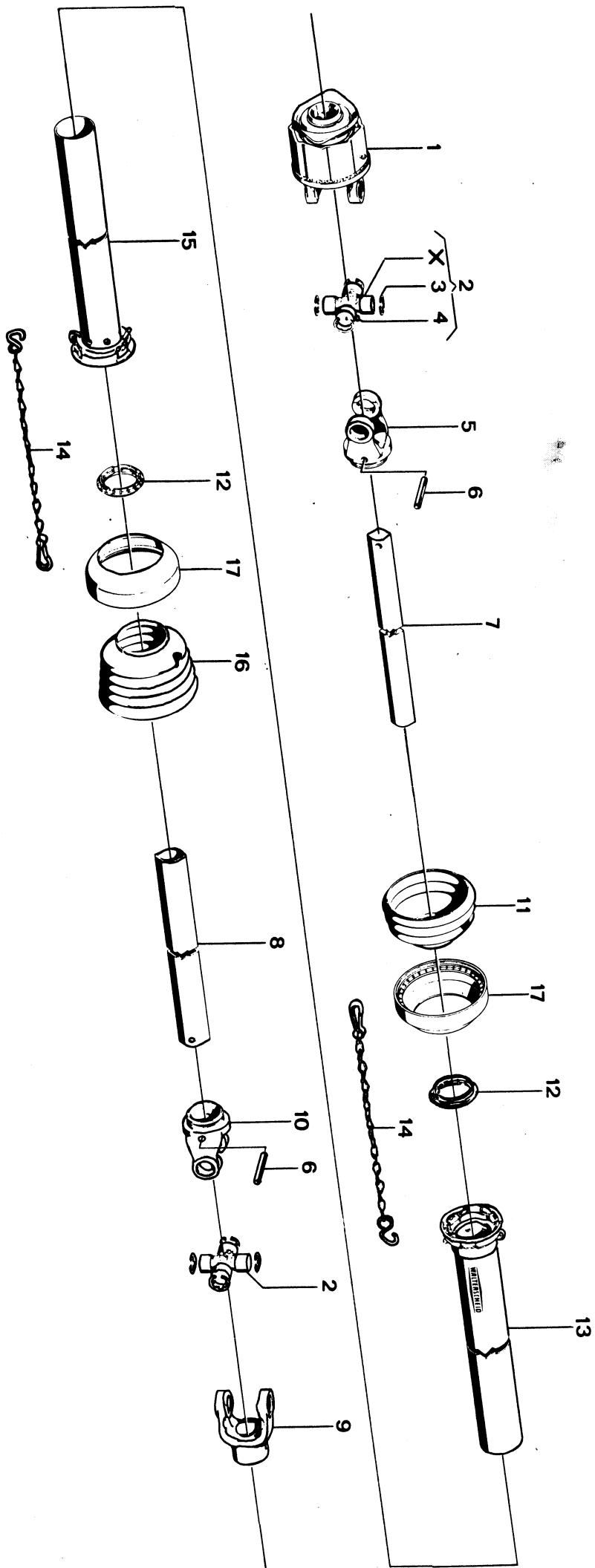
- The above P.T.O. shaft conforms to ISO 5674 & British Safety Regulations Nr BS 3417 Part 2,1993.

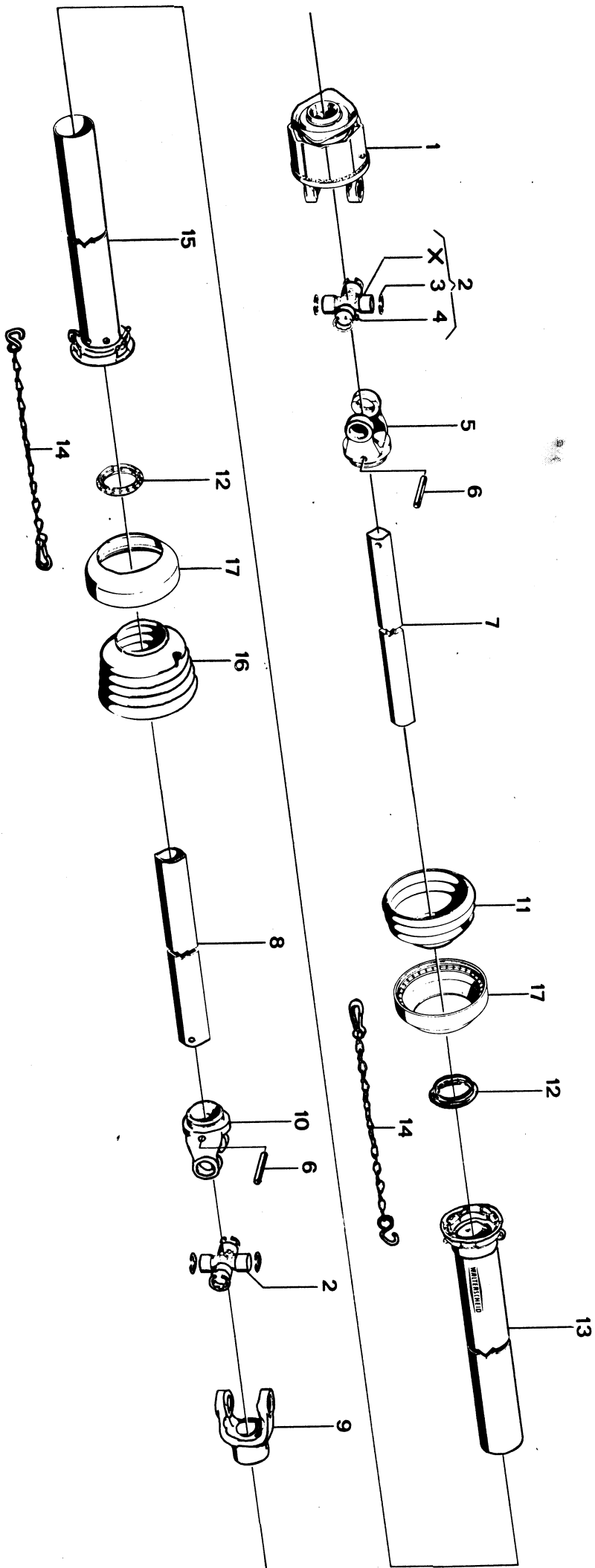
- Ullige Gelenkwelle entspricht den Sicherheitsbestimmungen der ISO Norm 5674.

INDEX NUMERIQUE — VERZEICHNIS ALLER TEILNUMMERN — NUMERICAL INDEX

N°	Rep. Bild / Fig.	Page / Seite / Page	N°	Rep. Bild / Fig.	Page / Seite / Page	N°	Rep. Bild / Fig.	Page / Seite / Page	N°	Rep. Bild / Fig.	Page / Seite / Page
110010		17	57531300		17	90061472	14	3	83300006	12	15
41001020		21	57531310		17	90061472	10	17	83300014	10	15
41011020		21	57531400	10	5	80090803	12	9	83300017		15
41011020		21	57531410		5	90110525	14	17	83300018		15
41011330	9	21	57531500	13	5	80200540	15	17	83300028	15	15
41031330	9	23	57531600	9	5	80200800	15	7	83300029	17	15
41031700	5	21	57531610		5	80200840	27	17	83300030	16	15
41031700	5	23	57531800		7	80200840	6	19	83300050	11	15
41031710	10	21	57531900	1	5	80200870	3	15			
41031710	10	23	57531910		5	80201070	4	17			
41120010	2	21	57532000	18	5	80201070	22	17			
41120010	2	23	57532010		5	80201200	21	7			
41150010	3	21	57532100	16	5	80201470	9	17			
41150010	3	23	57532110	161	5	80201605	5	15			
41180010	4	21	57532200	16	7	80201837	15	5			
41210040	1	21	57532300	1	13	80250010	33	9			
41210040	1	23	57532400	9	13	80250820	13	7			
41240000	7	21	57532410	91	13	80250917	26	17			
41240040	7	23	57532500	3	13	80251334	5	11			
41241000	8	21	57532600		13	80253004	7	13			
41241040	8	23	57532700	10	13	80253543	34	9			
41480100	11	21	57532710	101	13	80255672	10	9			
41480100	11	23	57532800	8	11	80270800	12	7			
41480110	16	21	57580120	1	3	80270801	2	15			
41480150	16	23	57580800	11	3	80271000	18	7			
41500000	13	21	57580800	7	5	80271001	3	17			
41510070	15	23	57581300	6	17	80271001	23	17			
41511000	15	21	57581400	11	17	80271080	3	7			
41511070	13	23	57581700	5	17	80271200	26	9			
41550020	12	21	57581800	1	17	80271400	9	9			
41550020	12	23	57582100	9	19	80271401	16	3			
41660000	14	21	57582720	2	11	80271401	12	5			
41660000	14	23	57583100		9	80271401	8	17			
4600100		23	57595200		17	80281251	20	7			
4601100		23	57595300		17	80281811	14	5			
4602100		23	57595400	30	9	80450530	5	13			
4605050	4	23	57595500		9	80450545	10	3			
4606100	20	23	57631300	4	15	80450545	8	13			
4607100	19	23	57631400	9	15	80450630	13	3			
4618003	11a	23	57691700		15	80450630	17	5			
4618003	16a	23	57701700	3	11	80450636	6	5			
4618900	18	23	57706010	51	17	80450650	11	7			
4620000	12a	23	57706110	11	17	80450650	28	9			
4621000	17	23	57706200	2	19	80450650	9	11			
4621004	17a	23	57708100	18	17	80450745	7	7			
50002200	5	7	57708200	11	3	80450845	9	3			
50090000	25	17	57710500		17	80450850	6	21			
52234200	3	5	58504510	6	15	80450850	6	23			
52234300	2	5	58507600		15	80450862	19	5			
55502100	21	5	58507700	14	15	80451050	10	7			
57000100	8	3	58531500	7	3	80451050	29	9			
57000100	11	9	58531500	6	13	80451050	1	11			
57500210	19	9	58532000	2	3	80451050	12	13			
57500300	16	9	58533200	21	17	80451245	8	7			
57500420	32	9	58546900	13	13	80500322	22	5			
57500500	7	9	58567800	14	13	80560748	10	19			
57500610	13	9	58572400		15	80561155	5	3			
57500810	1	9	58576900		15	80561155	4	5			
57501010	23	9	58584700		15	80581700	21	9			
57501110	22	9	58586800	4	3	80583000	81	13			
57501210	24	9	58702800		15	90583500	3	9			
57501410	6	7	59010700	20	17	81000010	15	9			
57501510	9	7	59080600	3	3	81002047	7	15			
57501610	5	9	59081800	19	17	81002547	13	15			
57501700	25	9	59683300	2	13	81003573	2	9			
57502700	3	19	59805310	1	19	81007515	18	9			
57502800	7	19	59817700	6	3	81023062	2	7			
57503600	12	3	59817700	5	5	81503000	1	7			
57503600	8	5	59817800	8	15	81503010	17	7			
57504200	12	17	70597200	4	9	82013245	31	9			
57504800	13	17	80060820	14	7	82017505	17	9			
57510800	8	19	80060851	5	19	82150010	14	9			
57530300	6	11	80060873	1	15	82200800	6	9			
57530400	4	19	80061073	2	17	82230009	20	9			
57530510		11	80061074	24	17	83040050	11	13			
57530600		17	80061230	19	7	83040059	7	17			
57531100	4	13	80061230	27	9	83040066	7	11			
57531200		17	80061280	4	11	83050008	20	5			
57531210		17	80061440	16	3	83240005	17	17			
57531300		17	80061440	11	5	83240006	16	17			







EXTRACT FROM OUR CONDITIONS OF LIMITED WARRANTY

All parts of machines manufactured by us will be exchanged free of charge if they prove to be faulty within one year following the date of delivery and this fault was caused in manufacture.

Claims must be made in writing and the date of purchase and serial number of the machine must be stated. The part claimed to be faulty must be returned to our works for examination.

The warranty is not valid if the machine has been used for other purposes than for which it was intended or if it has been in an accident or negligence has been shown in operation. Nor can claims be entertained if parts other than those manufactured by us have been incorporated in the machine.

We cannot be held responsible for loss of earnings caused by a breakdown or for injuries either to the owner or to a third party nor can we be called upon to be responsible for labor charges incurred in the removal or replacement of components.

Parts manufactured from wood are not in any way covered by this warranty.

Parts of the machine which are not of our manufacture, i. e. tires, engines, etc. are normally warranted by the manufacturer. Any claim falling in this category will be taken up with the manufacturer concerned and will be subject to their warranty.

AUSZUG AUS UNSEREN GARANTIE-BEDINGUNGEN

Wir garantieren unser Material für die Dauer eines Jahres, ab Lieferungstag, d. h. wir verpflichten uns, die Teile zu ersetzen oder zu reparieren, die in unserem Werk durch unsere technische Abteilung als fehlerhaft anerkannt worden sind (Material- oder Bearbeitungsfehler).

Wir können nicht für die Bezahlung irgendeiner Entschädigung herangezogen werden.

Die Kosten für Montage, Demontage, und Transport gehen zu Lasten des Eigentümers der Maschine.

Anträge auf Garantiereparatur sind schriftlich zu machen, unter Angabe der Nummer der Maschine sowie des defekten Teiles. Letzteres ist an das Werk zwecks Untersuchung zurückzusenden.

Der Garantiereparatur kann für folgende Defekte nicht beansprucht werden: normaler Verschleiß, Unfall, Nachlässigkeit, Reparatur mit Nichtoriginalteilen, Änderungen an der Maschine, oder durch eine Verwendung, die nicht den Angaben dieser Betriebsanleitung entspricht.

Holz- und Gummiteile sind nicht in der Garantie inbegriffen.

Für Material, das nicht unser Fabrikat ist, wie Keilriemen, Gelenkwellen, usw. ... garantieren wir in gleichem Masse wie unsere Lieferanten. Diese Garantiereparatur-Anträge sind ebenfalls zwecks Weiterleitung schriftlich an uns zu richten.

EXTRAIT DE NOS CONDITIONS DE GARANTIE

Nous garantissons notre matériel durant une année, à partir du jour de la livraison, c'est-à-dire que nous nous engageons à remplacer ou à réparer les pièces qui auront été reconnues défectueuses en nos usines, en matière ou en usinage, par notre Service Technique. Nous ne pouvons être tenus au paiement d'une indemnité à quelque titre que ce soit. Les frais de montage et de démontage, ainsi que le port, sont à la charge du propriétaire de la machine.

Les demandes de garantie doivent être formulées par le marchand-réparateur qui a vendu la machine. Pour ce faire, il devra utiliser les bordereaux de recours que nous tenons à sa disposition.

La garantie ne peut être invoquée pour les déficiences provenant: de l'usure normale, d'un accident, d'une négligence, d'une réparation avec des pièces non d'origine, d'une modification de la machine ou d'une utilisation non conforme aux indications du manuel.

La garantie ne s'applique pas aux pièces en bois.

Le matériel qui n'est pas de notre fabrication, tel que moteur, pneumatiques, transmissions, etc. ... est garanti dans la mesure où nos fournisseurs respectifs reconnaissent le bien-fondé de la réclamation. Ces demandes sont également à adresser à nos Services qui les transmettront en groupe.

POUR VOTRE SECURITE ET LE BON FONCTIONNEMENT DE VOTRE MACHINE,
UTILISEZ UNIQUEMENT DES PIECES D'ORIGINE KUHN.

FOR YOUR SAFETY AND TO GET THE BEST FROM YOUR MACHINE, USE
ONLY GENUINE KUHN PARTS.

FÜR IHRE SICHERHEIT UND FÜR EIN EINWANDFREIES FUNKTIONIEREN
IHRER MASCHINE, NUR ORIGINAL KUHN ERSATZTEILE VERWENDEN.

